



# أرقام Social Security (الضمان الاجتماعي) لغير المواطنين

## ماذا يوجد بالداخل

- 1 هل يحتاج الأجنبي Social Security (رقم ضمان اجتماعي) رقم (SSN) ؟
- 2 كيف يمكنني الحصول على بطاقة ورقم ضمان اجتماعي (SSN)؟
- 2 ماذا الذي احتاجه للتقدم لمكتب Social Security (التضامن الاجتماعي)؟
- 3 يجب عليك إثبات عمرك.
- 3 يجب عليك إكمال الطلب.
- 3 متى يجب علي التقدم؟
- 3 كم تبلغ تكلفة طلب التقدم للحصول على SSN (رقم ضمان اجتماعي) وبطاقة؟
- 3 ماذا لو احتجت إلى SSN (رقم ضمان اجتماعي) لأسباب أخرى غير العمل؟
- 4 هل تحتاج الرقم لأغراض ضريبية؟

الشخص في الحصول على مزايا Social Security الضمان الاجتماعي). تحتاج إلى رقم ضمان اجتماعي (SSN) للعمل ولتحصيل مزايا Social Security

(الضمان الاجتماعي) وتلقي الخدمات الحكومية الأخرى.

يمكن للأجانب المعترف بهم قانونًا الحصول على العديد من المزايا والخدمات بدون رقم ضمان اجتماعي (SSN) ) لن تحتاج لرقم للحصول على رخصة القيادة أو التسجيل في المدرسة أو لتحصل على تأمين صحي خاص أو التقدم لبرامج الغذاء المدرسية أو السكن في المساكن المدعومة.

## هل يحتاج الأجنبي Social Security (رقم ضمان اجتماعي) رقم (SSN) ؟

ما لم تكن أجنبيًا يرغب في العمل في الولايات المتحدة الأمريكية، فإنك على الأرجح لن تحتاج إلى رقم ضمان اجتماعي (SSN).

بوجه عام، إن الأجانب المرخص لهم العمل بالولايات المتحدة الأمريكية بترخيص من Department of Homeland Security (وزارة الأمن الداخلي) (DHS)، يمكنهم الحصول على رقم ضمان اجتماعي (SSN). ( تُستخدم أرقام الضمان الاجتماعي (SSN) لتزويد الحكومة ببيان عن رواتب الشخص وتحديد أهلية

تستخدم بعض المؤسسات أرقام الضمان الاجتماعي (SSNs) لتعريفك في سجلاتهم. وعلى الرغم من ذلك فإن معظم هذه المؤسسات سيتعر فون عليك ببعض الوسائل الأخرى إذا طلبتها.

يمكنك تسجيل رقم ضمان اجتماعي (SSN) فقط للحصول على رخصة القيادة أو لتمتلك حق الدخول لخدمة تتطلب التحقق من الائتمان.

على الرغم من أن العديد من الشركات مثل البنوك وشركات الائتمان قد تطلب رقم ضمانك الاجتماعي (SSN)، فأنت غير مطالب بوجه عام بتقديم رقم إذا لم لديك.

- التي تتضمن (*Application for Lawful Permanent Residency or to Adjust Status*) (طلب الحصول على الإقامة الدائمة القانونية أو تعديل الوضع القانوني). (لمزيد من المعلومات برجاء الاطلاع على الرابط [www.ssa.gov/ssnvisa/ebe.html](http://www.ssa.gov/ssnvisa/ebe.html)، متوفر فقط باللغة الإنجليزية).
- إذا كنت متواجد في الولايات المتحدة بصفة قانونية ويسمح لك الوضع القانوني للتأشيرة بالعمل فيجب عليك التواصل مع مكتب Social Security (الضمان الاجتماعي) المحلي للتقدم.

## ماذا الذي احتاجه للتقدم لمكتب Social Security (التضامن الاجتماعي)؟

### تحتاج إلى إثبات هويتك والوضع القانوني لإدارة الهجرة بتخويلك للعمل

لإثبات هويتك وحالة إدارة الهجرة بتخويلك للعمل برجاء اطلعنا على وثائق الهجرة الأمريكية الحالية وجواز السفر الأجنبي الساري. تتضمن وثائق الهجرة المقبولة:

- استمارة رقم I-551 والتي تتضمن (*Lawful Permanent Resident Card*) (بطاقة إقامة دائمة قانونية وتأشيرة هجرة سهلة القراءة آليًا).

على الرغم من أن العديد من الشركات مثل البنوك وشركات الائتمان قد تطلب رقم ضمانك الاجتماعي (SSN)، فأنت غير مطالب بوجه عام بتقديم رقم إذا لم لديك.

يمكنك التسجيل رقم ضمان اجتماعي (SSN) فقط للحصول على رخصة القيادة أو لتمتلك حق الدخول لخدمة تتطلب التحقق من الائتمان.

على الرغم من أن العديد من الشركات مثل البنوك وشركات الائتمان قد تطلب رقم ضمانك الاجتماعي (SSN)، فأنت غير مطالب بوجه عام بتقديم رقم إذا لم لديك.

## كيف يمكنني الحصول على بطاقة

### ورقم ضمان اجتماعي (SSN)؟

- إذا كنت مهاجرًا، يمكن التقديم من خلال طريقتين:
  - يمكنك التقدم في بلدك قبل القدوم إلى الولايات المتحدة عند ملاء استمارة لطلب الحصول على تأشيرة هجرة لدى U.S. Department of State (وزارة الخارجية الأمريكية). في معظم الحالات، إذا تقدمت للحصول على SSN (رقم ضمان اجتماعي) وبطاقة باستمارة تأشيرة الهجرة، فليست مضطرًا لزيارة Social Security (مكتب ضمان اجتماعي) في الولايات المتحدة. (لمزيد من المعلومات قم بزيارة الرابط [www.ssa.gov/ssnvisa](http://www.ssa.gov/ssnvisa)، متوفر فقط باللغة الإنجليزية).

- إذا كنت متواجد في الولايات المتحدة بصفة قانونية فيجب عليك التواصل مع مكتب Social Security (الضمان الاجتماعي) المحلي. اطلع على القسم أدناه لتلقي نظرة على ما تحتاجه للتقدم لمكتب Social Security (التضامن الاجتماعي).

إذا كنت غير مهاجر فهناك طريقتين للتقديم، اعتمادًا على الوضع القانوني للتأشيرة:

- إذا كنت متواجد في الولايات المتحدة الأمريكية بصفة قانونية ومخول للعمل أو حاصل على إقامة دائمة من Department of Homeland Security (وزارة الأمن الداخلي) (DHS) وU.S. Citizenship

## يجب عليك إكمال الطلب.

يجب عليك إكمال *Application for a Social Security Card (Form SS-5)* (استمارة الطلب للحصول على بطاقة ضمان اجتماعي رقم SS-5) (المتاحة باللغة الإنجليزية فقط).

**ملاحظة هامة:** يجب أن تكون جميع الوثائق أما أصلية أو نسخ مصدق عليها من جهة الإصدار. نقبل صور الوثائق أو النسخ المصدق عليها. لا نقبل أيضًا إيصال يظهر تقدمك للحصول على الوثيقة.

يمكنك استخدام وثيقة واحدة لهدفين. على سبيل المثال يمكنك استخدام وثائق DHS EAD (من وزارة الأمن الداخلي ووثيقة تصريح العمل) لإثبات كلا من الهوية والوضع القانوني لتصريح العمل من وزارة الهجرة. شهادة ميلادك أو جواز سفرك يمكن أن يكونا بمثابة إثبات على تحديد العمر. **على الرغم من ذلك، يجب تقديم على الأقل وثيقتين منفصلتين.**

## متى يجب علي التقدم؟

إذا لم تستطع التقدم باستخدام واحدة من الاستمارات المذكورة أعلاه، فنوصي بالانتظار 10 أيام بعد الوصول إلى الولايات المتحدة الأمريكية للتقدم على طلب الحصول على SSN (رقم ضمان اجتماعي). هذا سيسهل علينا تأكيد وثائق DHS (وزارة الأمن الداخلي) عبر الإنترنت. هذا سيسرع من معالجة طلب الحصول على SSN (رقم الضمان الاجتماعي) الخاص بك.

سنرسل لك بريد إلكتروني يتضمن SSN (رقم ضمانك الاجتماعي) حيث بحوزتنا جميع المعلومات وجميع الوثائق المصدق عليها من مكاتب الإصدار.

كم تبلغ تكلفة طلب التقدم للحصول على SSN (رقم ضمان اجتماعي) والبطاقة؟

طلب الحصول على SSN (رقم ضمان اجتماعي) والبطاقة مجاني.

• استمارة رقم I-94 والتي تتضمن (Arrival/Departure Record) (سجل الوصول والمغادرة).

• استمارة رقم I-766 والتي تتضمن (Employment Authorization Document/EAD) (وثيقة التصريح بالعمل)

• p ختم التقديم الذي يوضح فئة التقديم التي تصرح بالعمل.

**زوار البرامج التبادلية:** إذا كنت زائر برنامج تبادلي من الفئة J-1 أو الفئة J-2، فنحن بحاجة أيضًا للاطلاع على *DS-2019, Certificate of Eligibility for Exchange Visitor Status* (شهادة الأهلية الخاصة بالوضع القانوني لزائر البرامج التبادلية) أو على EAD (وثيقة تصريح العمل). إذا كنت طالب J-1 أو طالب متدرب أو زائر دولي فيجب عليك تقديم خطاب من كفيلك. يجب أن يكون الخطاب على ورق الكفيل بالإضافة إلى توقيع أصلي يصرح لك بالعمل.

**الطلاب الدوليون:** إذا كنت زائر برنامج تبادلي من الفئة F-1 أو الفئة M-1، فنحن بحاجة أيضًا للاطلاع على استمارة *I-20, Certificate of Eligibility for Nonimmigrant Student Status or Designated School Official* (شهادة الأهلية للوضع القانوني للطالب غير المهاجر أو من مسؤول المدرسة المعين) أو على خطاب *DSO* (وثيقة تصريح العمل). للمزيد من المعلومات عن الوثائق الأخرى التي يجب على الطالب تقديمها برجاء الاطلاع على *International Students and Social Security Numbers* (Publication No. 05-10181) (أرقام الضمان الاجتماعي والطلاب الدوليين) (المنشورة رقم 05-10181) (والمتوفرة فقط باللغة الإنجليزية).

## يجب عليك إثبات عمرك.

ويجب تقديم شهادة ميلادك الأجنبية إذا كان في حوزتك أو يمكنك الحصول عليها خلال 10 أيام عمل. إذا لم تكن كذلك، يمكنك اعتبار الوثائق الأخرى مثل جواز السفر الساري أو الوثيقة الصادرة من DHS (وزارة الأمن الداخلي)، كدليل لتحديد عمرك.

## وثائق إثبات الهوية فقط

- استمارة رقم  
Order of Release on Recognizance) I-220A)

**ملحوظة:** لا تلبى استمارة رقم I-220A والتي تتضمن (Order of Release on Recognizance)

(أمر الإفراج المشروط) متطلبات Social Security (رقم الضمان الاجتماعي) لتتقدم كإثبات للعمر.

إذا كنت ترغب في الحصول على SSA (رقم الضمان الاجتماعي) لتستوفي متطلبات محلية أو متطلبات على مستوى الولاية، **بالإضافة إلى وثيقة الهوية والعمر فيجب عليك تقديم خطاب من الوكالة الحكومية.** يجب أن تكون ورقة رسمية مكتوبة (لا خطابات تقديم أو صور). و:

- خاصة التي تعرفك بصفتك مقدم الطلب.
- التي تنص على وجه التحديد الأسباب غير المتعلقة بالعمل للحصول على SSA (رقم الضمان الاجتماعي).
- تذكر القانون الذي يتطلب منك الحصول على SSA (رقم الضمان الاجتماعي).
- تشير إلى أنك تستوفي جميع متطلبات الوكالة ما عدا الحصول على SSA (رقم الضمان الاجتماعي).
- تتضمن اسم ممثل الوكالة والتوقيع ورقم الهاتف.

## هل تحتاج الرقم لأغراض ضريبية؟

قد لا تحتاج إلى الحصول على SSA (رقم الضمان الاجتماعي) في حالة لم يكن مصرح لك بالعمل في الولايات المتحدة. يمكنك التقدم للحصول على *Individual Taxpayer Identification Number* (رقم تعريف دافع الضرائب للفرد) من *Internal Revenue Service* (دائرة الضرائب الداخلية) (IRS). قم بزيارة *Internal Revenue Service* (دائرة الضرائب الداخلية) (IRS) على *Internal Revenue Service* (دائرة الضرائب الداخلية) (IRS) من خلال الرقم المجاني، **1-800-TAXFORM**، واطلب استمارة رقم W-7، **(1-800-829-3676)**،

## ماذا لو احتجت إلى SSN (رقم ضمان اجتماعي) لأسباب أخرى غير العمل؟

قد لا تكون مخول من DHS (وزارة الأمن الداخلي) بالعمل في الولايات المتحدة الأمريكية. إذا كان الأمر كذلك، يمكنك الحصول على SSN (رقم ضمان اجتماعي) فقط في حالة إثباتك أنك تحتاجه لسبب قانوني باستثناء العمل.

**المزايا أو الخدمات الحكومية:** إذا لم يكن لديك تصريح بالعمل، فيجب التقدم للحصول على SSN (رقم ضمان اجتماعي) فقط في الحالات التالية:

- تطلب قانون فدرالي الحصول على SSN (رقم ضمان اجتماعي) خاص بك للحصول على ميزة معينة أو خدمة محددة.
- يتطلب قانون ولاية أو قانون على المستوى المحلي تقديم SSN (رقم ضمان اجتماعي) خاص بك للحصول على مزايا خدمة عامة مؤهل لها بالفعل.
- يجب على المتقدمين للحصول على SSN (رقم ضمان اجتماعي) لأغراض غير العمل بتقديم وثائق إثبات الهوية والعمر. أمثلة للوثائق المذكور أدناه:

## وثائق إثبات الهوية والعمر

- استمارة رقم I-94 والتي تتضمن (Arrival-Departure Record)
- (سجل الوصول والمغادرة).
- استمارة رقم I-862 والتي تتضمن (Notice to Appear) (إخطار الحضور للمحكمة).
- استمارة رقم I-385 والتي تتضمن (Alien Booking Record) (سجل القيود الأجنبي).
- خطاب اعتماد (OTIP) Office on Trafficking in Persons
- خطاب اعتماد (ORR) Office of Refugee Resettlement

للحصول على *Individual Taxpayer Identification Number* (رقم تعريف دافع الضرائب للفرد) من (IRS) (دائرة الضرائب الداخلية).

قد تطلب وكالة حكومية أو شركة رقم SSN (رقم الضمان الاجتماعي). إذا لم يكن مصرح لك بالعمل في الولايات المتحدة الأمريكية فتقدم بطلب إمكانية تعرفهم عليك بطريقة أخرى. في معظم الحالات، ستتمكن من الحصول على الخدمة أو الرخصة التي تحتاجها بدون SSN (رقم الضمان الاجتماعي).

**إذا تقدمت للحصول على رقم SSN (رقم الضمان الاجتماعي) لأغراض غير متعلقة بالعمل، فلا يمكنك استخدامه للعمل.**

### التواصل معنا

توجد طرق عديدة للتواصل معنا، مثل التواصل عبر الإنترنت، وعبر الهاتف، والحضور شخصيًا. نحن هنا للإجابة عن أسئلتك ولخدمتك. ساهم Social Security لأكثر من 85 عامًا في تأمين الحاضر والمستقبل من خلال تقديم الإعانات والحماية المالية لملايين الأشخاص طوال رحلة حياتهم.

### زيارة موقعنا الإلكتروني

إن أنسب طريقة لإجراء أعمال مع Social Security من أي مكان هي عبر الإنترنت على الموقع [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) (متوفر باللغتين الإنجليزية والإسبانية). يمكنك تحقيق الكثير. تتوفر بعض هذه الخدمات باللغة الإنجليزية فقط. لمساعدتك في إجراء أعمال مع Social Security،

• تقدّم للحصول على Extra Help with Medicare (مساعدة إضافية) prescription drug plan costs في تكاليف خطة الأدوية الموصوفة في برنامج Medicare (متوفرة باللغة الإنجليزية فقط).

• تقدّم للحصول على أغلب أنواع المزايا (متوفرة باللغة الإنجليزية فقط).

• يمكنك العثور على نسخ من منشوراتنا (متوفرة بلغات متعددة).

• احصل على إجابات عن الأسئلة الشائعة (متوفرة باللغتين الإنجليزية والإسبانية).

عندما تقوم بإنشاء حساب my Social Security الشخصي (متوفر باللغة الإنجليزية فقط)، يمكنك فعل المزيد.

• مراجعة *Social Security Statement* (بيان الضمان الاجتماعي) الخاص بك.

• التحقق من دخلك.

• الحصول على تقديرات للمزايا المستقبلية.

• طباعة خطاب إثبات المزايا.

• تغيير معلومات الإيداع المباشر الخاصة بك.

• طلب بدل فاقد لبطاقة Medicare.

• الحصول على بدل فاقد لنموذج SSA-1099/1042S.

• طلب بدل فاقد لبطاقة Social Security إذا لم تقم بأي تغييرات وشاركت ولايتك في ذلك.

### ربما يكون الدخول إلى حساب

my Social Security الشخصي الخاص بك مقيّدًا بالنسبة إلى المستخدمين خارج الولايات المتحدة.

### اتصل بنا

إذا كان لا يمكنك استخدام خدماتنا عبر الإنترنت، فيمكننا مساعدتك عبر الهاتف عند اتصالك بمكتب Social Security المحلي لديك، أو الرقم الوطني المجاني الخاص بنا 800. توفر خدمات الترجمة الفورية المجانية عند الطلب. يمكنك العثور على معلومات المكتب المحلي في منطقتك من خلال إدخال الرمز البريدي الخاص بك على صفحة الويب مُحدّد موقع المكاتب (بالرغم من توفر صفحة مُحدّد موقع المكاتب المحلية باللغة الإنجليزية فقط، يمكنك إدخال الرمز البريدي الخاص بك للعثور على المكتب المحلي الأقرب لك).

يمكنك الاتصال بنا على الرقم **1-800-772-1213**

— أو على رقم الهاتف النصي **1-800-325-0778**

إذا كنت من الصم أو ضعاف السمع - من الساعة 8:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً، من الاثنين

إلى الجمعة. تكون أوقات الانتظار حتى يمكنك التحدث إلى أحد ممثلي Social Security أقصر عادةً في الأيام من الأربعاء وحتى الجمعة، أو في وقت متأخر من اليوم. للحصول على خدمات الترجمة الفورية المجانية التي نقدمها، ابقَ على الخط والزم الصمت أثناء التوجيهات الصوتية الآلية باللغة الإنجليزية حتى يجيب أحد ممثلي Social Security عليك. سيتواصل ممثل Social Security مع أحد المترجمين الفوريين لمساعدتك على إجراء المكالمة.

نقدّم أيضًا العديد من الخدمات الهاتفية التلقائية باللغتين الإنجليزية والإسبانية، التي تكون متاحة 24 ساعة في اليوم، حتى لا تحتاج إلى التحدث إلى أحد ممثلي Social Security.

إذا كانت لديك مستندات نحتاج إلى الاطلاع عليها، فتذكر أن تلك المستندات يجب أن تكون أصلية أو نسخًا معتمدة من جهة إصدارها.



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**  
Publication No. 05-10096-AR | April 2023 (Recycle prior editions)  
أرقام Social Security للأجانب  
Social Security Numbers for Noncitizens (Arabic)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense  
تصدّر وتُنشر على نفقة دافعي الضرائب في الولايات المتحدة